

## 1 Allmänna bestämmelser

1.1 Dessa bestämmelser äger tillämpning när så överenskommit. Tillägg till eller ändringar i dessa bestämmelser gäller endast i den utsträckning detta skriftligen avtalats.

1.2 De handelstermer som användes skall tolkas enligt Internationella Handelskammarens "Incoterms" i den utgåva och med de eventuella tillägg som gällde då Avtalet slöts.

1.3 Med begreppet "Avtal" avses ett skriftligt avtal mellan Köparen och Leverantören gällande köp av varor. Avtalet kan vara ett skriftligt undertecknat dokument eller en inköpsorder tillsammans med en orderkonfirmation och därtillhörande bilagor jämte dessa allmänna bestämmelser.

1.4 Alla SSABs dotterbolag skall alltid ha rätt att hänvisa till detta Avtal vid beställning av varor eller tjänster från leverantören. Leverantören accepterar härmed att detta Avtal tillämpas i sin helhet vid sådana beställningar. Med "SSAB dotterbolag" avses varje juridisk person som, direkt eller indirekt, ägs eller kontrolleras av SSAB AB. Alla SSABs dotterbolag kan ansluta sig till detta Avtal som en oberoende part till Leverantören. För undvikande av eventuella missförstånd, ska varje SSABs dotterbolag som erhåller leveranser inom ramen för detta Avtal vara ensamt ansvarigt för sådana avtalsförpliktelser.

1.5 Leverantören ansvarar för sin underleverantörs leverans på samma sätt som för sin egen leverans.

1.6 För att vara giltigt, skall alla ändringar av omfattning, funktion,

garanti, leveransdatum, kvantitet, pris och andra villkor avtalas skriftligen innan förändringar av leveransen genomförs. Om leveransen har begränsats på begäran av Köparen, skall Parterna enas om en villkorsförändring som återspeglar effekterna av denna förändring. Leverantören får inte fakturera Köparen för en förändring av leveransen, om inte denna förändring skriftligen har avtalats i förväg.

## 2 Ritningar och beskrivningar

2.1 Ritningar, modeller och tekniska handlingar rörande tillverkningen av godset eller del därav och all annan dokumentation som ena parten överlämnar till den andra, inkluderat immateriella rättigheter som är relaterade därtill, skall förbli den förstnämnda partens egendom. Utan motpartens medgivande får,

- Köparens ritningar etc. endast användas, kopieras eller reproduceras av Leverantören för internt bruk i samband med anbud eller leverans till Köparen och
- Leverantörens ritningar etc endast användas, kopieras eller reproduceras av Köparen i erforderlig utsträckning för kontroll av leveransen eller del därav, för montering av det levererade godset eller för dess rätta utnyttjande och underhåll (inbegripet löpande reparationer) samt för tillverkning av reservdelar för Köparens eget behov.

2.2 På Köparens anmodan skall Leverantören senast i samband med leveransen kostnadsfritt tillhand-

hålla Köparen ritningar (i transparent och kopierbart utförande enligt gängse teknik) och uppgifter, som är så tydliga och utförliga att Köparen kan ombesörja montage, igångsättning, drift och underhåll av godsets alla delar inbegripet löpande reparationer samt tillverkning av reservdelar för Köparens eget behov.

2.3 I styckelistor på ritningar skall i tillämpliga fall gängse standard och/eller handelsbeteckningar anges.

## 3 Råvaror etc. tillhandahållna av Köparen

Om Köparen tillhandahåller råvaror, halvfabrikat, verktyg, mätdon, modeller etc. skall Leverantören efter mottagandet omgående tillställa Köparen mottagningsbevis. Vad som sålunda tillhandahållits skall, om det icke förvaras avskilt, genom märke, skylt e d angivas vara Köparens egendom. Det skall underkastas skäligen tillsyn och vård till dess slutredovisning ägt rum.

## 4 Emballage och transportinstruktioner

Leverantören skall förse godset med erforderligt emballage för överenskommet transportsätt.

Leverantören skall i övrigt följa de instruktioner beträffande avsändning, packning, märkning etc som Köparen lämnar.

## 5 Kontroll

5.1 Leverantören ansvarar för och bekostar erforderlig tillverkningskontroll i överensstämmelse

med de normer, som allmänt tillämpas inom vederbörande bransch.

Leverantören skall tillse att sådan tillverkningskontroll är dokumenterad med avsynings- och kontrollokumentation som bifogas leveransen.

5.2 För övervakning av Leverantörens tillverkning och kontrollåtgärder skall Köparen äga rätt att efter skäligen förhandsavisering följa tillverkningen, verkställa provtagning eller göra andra erforderliga undersökningar. Sådan rätt skall Leverantören förbehålla Köparen när Leverantören förlägger tillverkningen eller del av tillverkning till underleverantör. Sådan övervakning medför icke någon inskränkning i Leverantörens ansvar.

## **6 Leveranstid; Dröjsmål med leverans**

6.1 Tid som anges i Avtalet skall om icke annat följer av Avtalet beräknas med utgångspunkt från dagen för Avtalets slutande.

Ändringar i och tillägg till avtalat utförande medför rätt till senarelagd leveranstid endast när skriftlig överenskommelse träffats därom.

6.2 Försenat överlämnande av ritningar, modeller eller tekniska handlingar som Köparen behöver för montage eller annat ändamål, som anges i punkt 2.2, innebär att godset skall anses försenat.

6.3 Finner Leverantören att avtalad leveranstid icke av honom kan hållas eller framstår försening såsom sannolik skall han utan uppskov skriftligen meddela Köparen härom och därvid ange orsaken till förseningen samt den tidpunkt, då leveransen beräknas kunna fullgöras. Sådant meddelande befriar dock icke Leverantören från ansvar för förseningen.

6.4 Med "Leverantörens dröjsmål" avses att leverans (eller dellerans) försenas och förseningen icke beror på någon handling eller underlåtenhet av Köparen och Leverantören inte heller är befriad enligt reglerna i avsnitt 12 om force majeure.

6.5 Vid Leverantörens dröjsmål har Köparen rätt till vite. Vitet utgår för varje påbörjad vecka, som dröjsmålet varar, med 2% av Avtalets kontraktsvärde.

För ramavtal ska Avtalets kontraktsvärde beräknas baserat på den aggregerade köpvolymer mellan Köparen och Leverantören under de senaste tolv (12) månaderna.

Om hävning sker på grund av Leverantörens dröjsmål skall vite enligt första stycket utgå för tiden intill hävningen.

6.6 Om Leverantörens dröjsmål har överskridit eller uppenbarligen kommer att överskrida en tredjedel av den avtalade leveranstiden eller, oavsett dennas längd, fyra månader får Köparen häva Avtalet såvitt avser den försenade leveransen. Skall leveransen ske i olika poster och är det sådant sammanhang mellan posterna att Köparen skulle ha betydande olägenhet av att stå kvar vid beställningen endast delvis, får han häva Avtalet i dess helhet.

6.7 Har Köparen rätt att häva enligt punkt 6.6 har han också - oavsett om hävning sker eller ej - rätt till skadestånd för de skador han har lidit utöver vite.

6.8 Beträffande hävning och skadestånd hänvisas även till avsnitt 13.

6.9 Äganderätten till varor och all dokumentation, ritningar etc. skall övergå till Köparen vid leverans. Leverantören skall inte ha någon som helst äganderättsförbehåll eller rätt till återtagande av varorna efter att de levererats till Köparen i enlighet med Avtalet.

## **7 Garanti; Fel i godset**

7.1 Godset skall i fråga om art, mängd, kvalitet, andra egenskaper och förpackning dels stämma överens med vad som följer av Avtalet, dels i övrigt vara av sådan beskaffenhet som Köparen med fog kunnat förutsätta enligt vad som följer av lag eller branschpraxis

Varje avvikelse till Köparens nackdel från vad som nu angivits utgör ett fel i godset.

Ett fel är ansvarsgrundande om det visar sig inom den garantitid som anges i punkt 7.2 och icke är undantaget enligt punkt 7.3 samt om reklamation skett enligt punkt 7.4. Om ett fel är ansvarsgrundande föreligger förutsättningar för de påföljder, främst skyldighet att avhjälpa felet, som anges i punkterna 7.5 och 7.6.

Har parterna överenskommit om genomförande av särskilt prestandaprov ska bestämmelserna i avsnitt 8 tillämpas utöver detta avsnitt 7.

### **Garantitid**

7.2 Med de undantag som anges nedan ansvarar Leverantören endast för fel som visar sig inom 24 månader räknat från leveransdagen, såvida icke Leverantören handlat i strid mot tro och heder.

Gods, som beräknas vara utslitet före garantitidens utgång (slitdelar), skall upptas i särskild till Avtalet fogad förteckning med angivande av delens normala livslängd.

Då Leverantören vid avhjälpan av fel bearbetar, ändrar eller byter ut godset eller del därav ansvarar Leverantören för fel i ifrågavarande gods eller del under samma tid från avhjälpan på samma villkor som gäller för det ursprungligen levererade godset. Detta förlängda ansvar omfattar också fel som bearbetad, ändrad eller såsom ersättning

levererad del förorsakar på annan del av godset, även om garantitiden för denna andra del i och för sig löpt ut.

Om godset eller någon del därav varit obrukbart på grund av ansvarsgrundande fel förlängs garantitiden med den tid godset eller delen varit obrukbart.

### **Undantagna fel**

7.3 Leverantören är icke ansvarig om fel beror på:

(a) att konstruktionen som angivits, material som tillhandahållits eller arbete som utförts av Köparen lider av bristfällighet förutsatt att Leverantören skriftligen reserverat sig mot felet så snart han (t ex genom studium av tillhandahållen ritning eller teknisk handling) upptäckt eller rimligen kunnat upptäcka bristfälligheten,

(b) att Köparen monterat, använt, lagrat, reparerat eller eljest handhaft godset i strid mot Leverantörens rimliga anvisningar eller uppenbart oriktigt,

(c) att godset ändrats i strid mot Avtalet och utan Leverantörens skriftliga medgivande,

(d) att godset undergått normal förslitning eller normal försämring.

### **Reklamation**

7.4 Vill Köparen göra gällande påföljd av fel skall han utan oskäligt uppehåll efter det att felet visat sig lämna Leverantören skriftligt meddelande om felet.

### **Påföljder**

7.5 Föreligger ansvarsgrundande fel skall Leverantören på egen bekostnad skyndsamt avhjälpa felet.

7.6 Avhjälper Leverantören ej skyndsamt ansvarsgrundande fel har Köparen rätt att fastställa skälig kort frist inom vilken Leverantören skall

avhjälpa felet. Sker det ej får Köparen antingen låta avhjälpa felet på Leverantörens risk och bekostnad eller göra prisavdrag som svarar mot felet. Är felet väsentligt kan Köparen, om han hellre vill, i stället häva Avtalet och/eller kräva skadestånd.

7.7 Beträffande hävning och skadestånd hänvisas till avsnitt 13.

7.8 Föreskrifterna ovan i avsnitt 7 skall äga motsvarande tillämpning vid brist i godset.

### **8 Särskild avtalad prestanda; Prestandaavvikelse**

8.1 Har parterna överenskommit att särskilt prov (prestandaprov) beträffande prestanda (t ex kapacitet, energiförbrukning eller driftsäkerhet) skall göras tillämpas bestämmelserna i detta avsnitt. Samtliga avtalade prestanda skall samtidigt uppfyllas för att prestandaprov skall anses godkänt.

8.2 Leverantören skall utan dröjsmål på egen bekostnad vidta erforderliga åtgärder för att avhjälpa vid prestandaprov konstaterade avvikelser från avtalade prestanda, varvid reglerna i avsnitt 7 om fel i gods äger motsvarande tillämpning.

8.3 Om parterna överenskommit om viten vid avvikelser konstaterade vid prestandaprov skall sådana viten ej sammanlagt överstiga 10% av Avtalets kontraktsvärde (maximalt vite), såvida ej annat avtalats.

8.4 Är de värden som uppmätts vid prestandaprov sådana att maximalt vite skall erläggas får Köparen häva Avtalet.

8.5 Har Köparen rätt att häva enligt punkt 8.4 har han också - oavsett om hävning sker eller ej - rätt till skadestånd för de skador han har lidit utöver vite.

8.6 Beträffande hävning och skadestånd hänvisas till avsnitt 13.

### **9 Immateriella rättigheter**

9.1 Med begreppet "Immateriella Rättigheter" avses patent, varumärken, särskilda företagsnamn, upphovsrätter, uppfinningar, mönsterrätter, affärshemligheter, know-how och/eller andra immateriella rättigheter och/eller industriella rättigheter samt tillämpningar därav.

9.2 Även då Köparen själv föreskrivit viss konstruktion, garanterar Leverantören att Köparen, SSABs dotterbolag deras kunder och affärspartners kan använda och vidareförsälja godset utan att tredje parts immateriella rättigheter kränks.

9.3 Om Leverantören bryter mot garantin i klausul 9.2 skall Leverantören på egen bekostnad försvara, ersätta och hålla Köparen och SSABs dotterbolag fri från ansvar för alla skador, förluster, utgifter och kostnader när en tredje part hävdar att varorna gör intrång i en tredje parts immateriella rättigheter. Köparen får vidta alla nödvändiga åtgärder på Leverantörens bekostnad för att försvara sig själv och sina dotterbolag tills Leverantören utser ett ombud och initierar ett försvar på ett omsorgsfullt sätt till Köparens belåtenhet. Om den tredje part som gör anspråket är en kund eller affärspartner till Köparen, skall Köparen ha rätt att efter eget gottfinnande och på Leverantörens utlägg och bekostnad ha full kontroll över försvaret och Leverantören skall vara skyldig att samarbeta till fullo med försvaret på egen bekostnad och utgift. Vidare, har Köparen rätt att häva Avtalet om avtalsbrottet är väsentligt för Köparen och inte skyndsamt avhjälps av Leverantören på dennes egen bekostnad och utgift till Köparens rimliga belåtenhet har.

### **10 Pris etc.; Dröjsmål med betalningen**

10.1 Angivna priser gäller om ej annat skriftligen överenskommits inklusive emballage och exklusive moms.

10.2 Om annat ej skriftligen överenskommits är avtalade priser fasta och skall ej förändras t ex genom indexuppräknings eller p g a valutafluktuationer.

Om rörligt pris avtalats skall leveransförsening eller leverans före stipulerad tidpunkt icke genom tillämpning av prisklausul föranleda högre slutpris än det som skulle ha gällt vid rättidig leverans.

10.3 Ändringar i eller tillägg till avtalat utförande medför rätt till ändrat pris endast när skriftlig överenskommelse träffats därom.

10.4 Om förskott avtalats skall Leverantören ställa säkerhet. I sådant fall eller då parterna eljest avtalat om säkerhet skall denna utgöras av bankgaranti utställd i Köparens land eller annan skäligen godtagbar säkerhet.

10.5 Betalning skall ske mot faktura. Betalningstid skall räknas från dagen för mottagandet av fakturan eller, om fakturan avser viss (del)leverans som sker senare, från leveransdagen.

Med betalningstid avses, om annat ej överenskommits, 60 dagar.

10.6 Erlägger Köparen icke betalning i rätt tid har Leverantören rätt till dröjsmålsränta enligt lag.

## 11 Parts obestånd

Om part inställt sina betalningar eller om det i övrigt finns skäligen anledning anta att han är på obestånd och om han på den andra partens begäran icke utan oskäligt uppehåll ställer bankgaranti utställd i Köparens land eller annan skäligen godtagbar säkerhet för Avtalets fullgörande, har sistnämnda part rätt att häva Avtalet.

## 12 Force majeure

12.1 Force majeure föreligger när någon av följande omständigheter

inträffar efter Avtalets ingående eller dessförinnan, men så att följderna inte kunde förutses då Avtalet ingicks och åtgärd för Avtalets fullgörande därigenom hindras eller blir oskäligt betungande för den part som åberopar omständigheten: arbetskonflikt och varje omständighet som parterna icke kan råda över, såsom naturkatastrof, eldsvåda, krig, mobilisering eller militärinkallelser av motsvarande omfattning, rekvisition, beslag, valutarestriktioner, uppror eller upplopp, inskränkningar i fråga om drivkraft eller fel i eller försening av leveranser från underleverantör som har sin grund i sådan omständighet som avses i denna punkt.

Den part som omedelbart berörs av force majeure skall utan dröjsmål, skriftligen underrätta andra parten härom.

Den part som omedelbart berörs av force majeure är befriad från skyldigheten att vidta sådan åtgärd som nämns i första stycket tills det åter blivit skäligen möjligt att företa åtgärden. Har parten försummat att utan dröjsmål lämna skriftlig under rättelse enligt andra stycket är parten dock befriad först från tiden då underrättelse faktiskt lämnas.

12.2 Sedan force majeure upphört skall andra parten underrättas härom samt om möjligt även informeras om när uppskjutna åtgärder kommer att vidtas.

12.3 Om part är befriad från Avtalets fullgörande på grund av force majeure under en längre tid (vars omfattning skall bero på omständigheterna, men normalt inte vara mindre än tre månader) och det kan antas att Avtalet icke utan väsentlig olägenhet för endera parten eller båda parterna kan fullgöras senare, har part om vilken sådant antagande kan göras rätt att häva Avtalet.

## 13 Gemensamma bestämmelser för vissa påföljder

13.1 Hävning enligt dessa inköpsbestämmelser skall ske genom skriftligt meddelande till motparten.

13.2 Vid hävning enligt dessa inköpsbestämmelser skall återgång ske av fullgjorda prestationer på båda sidor. Köparen är dock berättigad och skyldig att överta sådant levererat gods som ej är behäftat med fel och som utan omfattande åtgärder kan användas av köparen. Leverantören skall tillgodoräknas ett skäligt belopp under beaktande av Avtalets kontraktsvärde för det övertagna godset.

Bestämmelsen i första stycket skall ges motsvarande tillämpning på gods som omfattas av Avtalet och vid tidpunkten för hävningen finns hos Leverantören, är under transport till eller befinner sig på en anläggningsplats.

13.3 Om Avtalet hävs på grund av skäl som Leverantören svarar för, har Köparen rätt att få ersättning för skada på grund av hävningen. Skadestånd som skall betalas av endera part enligt dessa inköpsbestämmelser skall bestämmas enligt lag, men högst uppgå till två gånger Avtalets kontraktsvärde. Från skadestånd skall avräknas vite som erlagts till följd av samma skadeståndgrundande omständigheter.

13.4 Ansvarsbegränsningen ovan i punkt 13.3 eller andra ansvarsbegränsningar i Avtalet gäller inte för skador som orsakats av en avsiktlig handling, underlåtenhet eller grov vårdslöshet, eller skador som orsakats av dödsfall, personskada eller egendomsskada eller som orsakats av ett brott mot sekretessförpliktelser eller bestämmelserna om Immateriella Rättigheter.

13.5 Utan att begränsa andra avtalade bestämmelser om hävning, har Köparen rätt att häva Avtalet med

omedelbar verkan om Leverantören gör sig skyldig till väsentligt avtalsbrott. Leverantören anses ha gjort sig skyldig till väsentligt avtalsbrott när Leverantören agerar i strid mot avsnitt 18.

13.6 För att undvika tvivel skall klausuler beträffande sekretess och andra klausuler som uttryckligen eller till sin natur är avsedda att förbli i kraft överleva Avtalets uppsägning, hävning eller upphörande.

## 14 Produktansvar

Ingenting i dessa inköpsbestämmelser är avsett att utgöra begränsning i Leverantörens ansvar enligt lag för förlust av eller skada på person eller egendom orsakade av brister i godset. Leverantören skall upprätthålla gängse produktansvarsförsäkring upp till 20 miljoner kronor per skadehändelse och på Köparens begäran styrka att sådan är giltig på leveransdagen samt som minimum under den tid som Leverantörens skyldigheter gäller enligt Avtalet.

## 15 Förebyggande av skada

Det åligger part att vidtaga alla erforderliga åtgärder för att förebygga uppkomsten av och begränsa skada, såvida han kan göra detta utan oskälig kostnad eller olägenhet.

## 16 Efterlevnad av lagar, förordningar och lokala säkerhetsinstruktioner

16.1 Leverantören garanterar och accepterar att alla varor och tjänster som tillhandahålls ska uppfylla alla tillämpliga EU-, federala, provinsiella, statliga och lokala lagar och förordningar och bindande instruktioner från myndigheter som gäller vid tidpunkten för leverans och/eller utförande, inklusive, utan begränsning, alla tillämpliga lagar och förordningar om säkerhet och

hälsa på arbetsplatsen och lagar och förordningar relaterat till miljö och krav på tillverkning, märkning och tillhörande dokumentation. Leverantören ska erhålla alla nödvändiga tillstånd och/eller licenser och lämna samtliga nödvändiga underrättelser för leverans av varor och/eller utförande av tjänster.

16.2 Varorna ska i alla avseenden uppfylla alla, från tid till annan, tillämpliga EU-direktiv, nationella lagar och förordningar relaterade till CE-märkning.

Leverantören ska anskaffa och överlämna till Köparen i vart fall:

- EU-försäkran om överensstämmelse (Eng. *Declaration of Conformity*) och andra försäkringar/certifikat enligt tillämpliga EU-direktiv som krävs för CE-märkning och,
- riskbedömningar avseende varornas säkerhet och hälsa.

Leverantören ska vidta samtliga nödvändiga åtgärder för att förebygga sådana identifierade risker.

16.3 Leverantören ska följa de lokala säkerhetsföreskrifter som gäller för leverans av varor och tjänster, såsom rutiner, arbetsmetoder, säkerhetsutrustning etc. Leverantören bekräftar och samtycker till att Leverantören har fullständig kontroll över och ansvar för sina anställdas, konsulter och underleverantörers säkerhet och hälsa när de utför tjänsterna på Köparens anläggningar. Leverantören har ensamt ansvar för att säkerställa att dess anställda, konsulter och underleverantörer följer tillämpliga lagar, förordningar, regler eller instruktioner som rör säkerhet och hälsa på arbetsplatsen när de arbetar på Köparens anläggning och lokaler i samband med Avtalet, inklusive men inte begränsat till t.ex. användning av

korrekt personlig skyddsutrustning (PPE).

16.4 Leverantören ska erlagga vite till Köparen om 10.000 kronor för varje enskild gång Leverantören, eller någon av dess anställda, konsulter eller underleverantörer underlåter att följa Köparens instruktioner (som tillhandahålls eller görs tillgängliga för Leverantören), tillämpliga lagar, förordningar eller regler som rör hälsa och säkerhet på arbetsplatsen, inklusive men inte begränsat till att Leverantören tillhandahåller lämplig personlig skyddsutrustning (PPE), genomför riskanalyser, följer lokala säkerhetsinstruktioner eller vidtar alla andra rimliga åtgärder för att undvika olyckor eller tillbud under arbetet på Köparens anläggning och i Köparens lokaler, även om sådana underlåtelser sker samtidigt och avser samma sak. Vite enligt denna punkt ska utgå utöver eventuellt annat vite enligt detta Avtal.

16.5 Köparen ska dessutom ha rätt att omedelbart häva detta Avtal om Leverantören väsentligt bryter mot sina skyldigheter enligt punkt 16.3. Ett väsentligt avtalsbrott föreligger om Leverantören

(i) vid upprepade tillfällen, eller  
(ii) väsentligen vid ett tillfälle, inte uppfyller sina skyldigheter enligt punkt 16.3. Hävning på grund av Leverantörens väsentliga avtalsbrott enligt denna punkt ska inte utesluta någon annan rätt till uppsägning eller hävning enligt detta Avtal. Slutligen skall Köparen ha rätt att kräva skadestånd för brott mot punkt 16.3 till ett belopp som överstiger eventuella krav på vite.

16.6 Innehav eller arbete under påverkan av alkohol och droger på Köparens anläggningar och fabriksområden är strängt förbjudet.

I den utsträckning det är tillåtet enligt lag kan Köparen utföra berusningsrelaterade tester på

Leverantörens och dess underleverantörers personal som befinner sig på/i Köparens arbetsområden/lokaler.

I händelse av

- i) ett positivt testresultat,
- ii) en skäligen grundad misstanke om påverkan av alkohol/droger, och/eller
- iii) i Sverige, vägran att genomgå test,

ska Köparen ha rätt att avvisa personen/personerna i fråga från Köparens arbetsområden/lokaler, utan att det påverkar någon annan rättighet som Köparen kan ha. I situationer där Köparen har haft rätt att avvisa personen/personerna ska Köparen också ha rätt till ersättning från Leverantören för kostnader relaterade till genomförande, analys och administration av ett sådant test och alla andra kostnader som är hänförliga till ett positivt testresultat.

#### **17 Efterlevnad av vissa bestämmelser relaterade till arbetskraft**

Köparen samarbetar med den lokala skattemyndigheten för att förebygga ekonomisk brottslighet och användning av odeklarerad arbetskraft. Samarbetet omfattar Leverantören, andra leverantörer samt entreprenörer och underentreprenörer. Köparen kommer endast att anlita sådana entreprenörer som är godkända för F-skatt och rapportering (gäller i Sverige) och som betalar skatt samt sociala avgifter. Utan att det påverkar någon annan rätt som Köparen kan ha, ska Köparen ha rätt att häva Avtalet om Leverantören eller någon av dess underleverantörer bryter mot sina skyldigheter att betala skatt och/eller sociala avgifter.

#### **18 SSABs Uppförandekod för leverantörer (Eng. SSAB's Supplier Code of Conduct)**

Leverantören förbinder sig att efterleva SSABs Uppförandekod för leverantörer (tillgänglig på [www.ssab.com/suppliers](http://www.ssab.com/suppliers)). SSAB stödjer FN:s Global Compacts principer och uppmantrar leverantörerna att stödja samma principer (tillgängliga på [www.unglobalcompact.org](http://www.unglobalcompact.org)). SSAB, eller av SSAB utsedd tredje part, förbehåller sig rätten att besöka sina leverantörer och utföra granskningar eller revisioner på plats för att försäkra sig om efterlevnad av SSABs Uppförandekod för leverantörer. Leverantören åtar sig att samarbeta för att underlätta granskningen eller revisionen. SSAB förväntar sig att leverantören, inom ramen för sitt inflytande, övervakar sina egna leverantörer vad gäller miljöansvar och socialt ansvarstagande.

#### **19 Sanktionsklausul**

19.1 Respektive Part garanterar och utfäster att:

(a) varken den eller något av dess dotterbolag (tillsammans "Bolaget") eller styrelseledamöter, ledande befattningshavare eller tjänstemän, eller så vitt Bolaget känner till, någon person på vars vägnar Bolaget agerar i samband med detta Avtal, är en person eller enhet ("Person") som är, eller ägs eller kontrolleras till 50% eller mer av en Person (eller Personer) som är, föremål för ekonomiska eller finansiella sanktioner eller handelsembargon som administreras eller verkställs av USA:s Finansdepartement "Office of Foreign Assets Control" ("OFAC"), USA:s Utrikesdepartementen eller Handelsdepartementet, FN:s säkerhetsråd ("UNSC"), Europeiska unionen ("EU"), Schweiz, det brittiska Finansdepartementet eller annan tillämplig sanktionsmyndighet (kollektivt "Sanktioner") eller

baserade, organiserade eller bosatta i ett land eller territorium som är föremål för omfattande (dvs. landsomfattande eller territoriumövergripande) Sanktioner (inklusive men inte begränsat till, eftersom detta kan variera över tid, från och med dagen för detta Avtals undertecknande, Kuba, Iran, Nordkorea, Syrien och icke-statligt kontrollerade områden i Ukraina såsom Krim, Donetsk, Cherson, Luhansk och Zaporizjzja) (ett "Sanktionerat Land") (gemensamt "Sanktionerad Person"), och

(b) varken den eller något av dess dotterbolag eller styrelseledamöter, ledande befattningshavare eller tjänstemän, eller så vitt Bolaget känner till någon person på vars vägnar Bolaget agerar i samband med detta Avtal, som är direkt eller indirekt involverade i fullgörandet av Avtalet, är baserade, organiserade eller bosatta i Belarus eller Ryssland och att inget material, inga tjänster eller medel som är relaterade till detta Avtal eller som har sitt ursprung häri, görs tillgängliga eller hamnar i Ryssland eller Belarus, och

(c) ingen Sanktionerad Person har någon förmån eller annat intresse kopplat till fastigheter under Avtalet och kommer inte heller ha någon delaktighet i eller erhålla någon annan finansiell eller ekonomisk fördel av Avtalet, och

(d) denne kommer inte att använda, eller göra tillgänglig, tjänsten, materialet eller köpeskillingen (såsom tillämpligt), vilken tillhandahålls av den andre Parten i enlighet med detta Avtal, för att finansiera eller underlätta aktiviteter eller verksamhet i, med eller i samband med något Sanktionerat Land eller Sanktionerad Person, eller som på något sätt skulle leda till brott mot Sanktioner, och

(e) denne kommer inte att anlita eller anställa, eller erbjuda eller lasta något fartyg eller annat transportmedel, eller använda en försäkringsbyrå eller bolag, för transport av material, mot vilket det finns, eller mot transportörerna, ägarna, operatörerna, "disponent owners" eller "ship managers", eller deras försäkringsbyrå eller bolag, mot vilka det i varje enskilt fall finns direkta eller indirekta Sanktioner, och

(f) denne kommer inte att tillhandahålla den andra Parten något material som har hämtats, direkt eller indirekt, helt eller delvis från ett land, stat, territorium, region, registrerat bolag, fysisk eller annan juridisk person ("Källa") som är direkt eller indirekt föremål för Sanktioner. För tydlighets skull anses det inte vara ett brott mot denna klausul om inga Sanktioner tillämpades på material eller dess Källa vid tidpunkten för övergången av äganderätten av sådant material, och

(g) efter bästa kunskap kommer denne, inklusive alla som agerar för dess räkning, att uppfylla alla tillämpliga import- och exportlagar och förordningar och licenskrav såsom, men inte begränsat till, International Traffic in Arms Regulations ("ITAR") och Storbritanniens Export Control Act.

19.2 Om en Part bryter mot klausulen i 19.1, äger den andra parten (utan att ådra sig något ansvar, oavsett natur, gentemot den andra parten) rätt att häva eller suspendera hela eller någon del av detta Avtal med omedelbar verkan genom att meddela den andra parten. Den felande Parten är ansvarig för alla direkta skador, förluster, kostnader, skulder och utgifter som uppkommer till följd av att den icke felande parten och dess dotterbolag ådragit sig på grund av brott mot den felande partens garanti i klausul 20.1. För att undvika tvivel skall den felande

parten även vara ansvarig för följande skador vilka skall betraktas som direkta skador:

i) samtliga böter och straffavgifter som ska betalas av den icke felande parten och dess dotterbolag, och

ii) samtliga kostnader och utgifter som uppkommer till följd av eller relaterar till användningen av advokater och konsulter som assisterar den icke felande parten och dess dotterbolag i samband med rättsliga förfaranden och utredningar hänförliga till eller relaterade till den felande partens överträdelse av klausul 19.1. Den icke felande partens utövande av sin rätt enligt denna klausul ska inte påverka andra rättigheter eller rättsmedel för den icke felande parten enligt detta Avtal. För undvikande av tvivel ska ingen av parterna vara skyldig att utföra någon förpliktelse enligt detta Avtal om det skulle resultera i en överträdelse av, eller vara oförenlig med några Sanktioner, eller utsätta den parten för risken att utses som Sanktionerad Person.

19.3 Ingen av parterna är dock ansvariga för indirekta skador eller följdskador.

## 20 Sekretess

20.1 Parterna skall hemlighålla och får inte i något skede till tredje part avslöja eller lämna ut konfidentiell information som erhållits från den andra parten, eller på annat sätt fått kännedom om i samband med detta Avtal eller inköpsorder under Avtalet, inklusive skiljeprocesmaterial eller skiljedom, utan skriftligt medgivande från andra parten. Leverantören får inte använda konfidentiell information som erhållits från Köparen för andra ändamål än för fullgörandet av sina rättigheter och skyldigheter enligt inköpsorder under Avtalet eller under detta Avtal.

20.2 Leverantören skall inte

i) göra några offentliga uttalanden avseende Avtalet eller samarbetet med Köparen, eller  
ii) använda Köparen som referens

utan ett skriftligt förhandsgodkännande från Köparen.

## 21 Tillämplig rätt; Skiljedom

21.1 Avtalet skall tolkas och tillämpas enligt Svensk rätt utan hänsyn till dess lagvalsprinciper. Lagen om internationella köp skall dock icke äga tillämpning.

21.2 Tvister som uppstår i anledning av detta Avtal ska slutligt avgöras genom skiljedom enligt reglerna för Stockholms Handelskammars Skiljedomsinstitut. Om det omtvistade beloppet inte överstiger en miljon kronor skall tvisten avgöras enligt skiljedomsinstitutets regler för förenklat skiljeförfarande. Om parterna inte kommit överens om annan plats skall skiljeförfarandets äga rum i Stockholm, Sverige.

21.3 Om Köparen har juridiskt hemvist i Finland ska Avtalet tolkas och tillämpas enligt finsk rätt utan hänsyn till dess lagvals principer. Lagen om internationella köp skall dock icke äga tillämpning.

21.4 Om finsk rätt är tillämplig, ska tvister som uppstår i anledning av detta Avtal slutligt avgöras genom skiljedom enligt Centralhandelskammarens skiljedomsregler. Om det omtvistade beloppet inte överstiger en miljon kronor skall tvisten avgöras enligt Centralhandelskammarens regler för förenklat skiljeförfarande. Om parterna inte kommit överens om annan plats skall skiljeförfarandets äga rum i Helsingfors, Finland.

21.5 Oaktat klausulerna 21.3 och 21.4 gäller att om flera av SSABs dotterbolag, med säte i mer än ett land, har ingått detta Avtal skall klausuler 21.1 och 21.2 tillämpas.